

भारत सरकार/GOVERNMENT OF INDIA
अंतरिक्ष विभाग/DEPARTMENT OF SPACE
निर्माण तथा अनुरक्षण समूह, इसरो मुख्यालय
CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP, ISRO HEAD QUARTERS
अंतरिक्ष भवन, नू बी.ई.एल. रोड, बेंगलूरु – 560 094
ANTARIKSH BHAVAN, NEW BEL ROAD, BENGALURU – 560 094

दूरभाष सं./Tel: 080-2217-2476/2032/2033

फैक्स/Fax: 080-2351 3126

शुद्धिपत्र/Corrigendum-I दिनांक/dated 15/09/2023

ई.-निविदा सूचना सं. सी.एम.जी./इसरो-मु./ए.सी./एम./03/पी./2023-24 दिनांक 30/08/2023
E-Tender Notice No. CMG/ISRO-HQ/AC/M/03/P/2023-24 दिनांक/dated 30/08/2023

भारत के राष्ट्रपति की ओर से, निम्नलिखित कार्य के लिए मुहरबंद, मद-दर निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं।

On Behalf of the President of India, sealed, item-rate tenders are invited for the following work.

क्र.सं. Sl. No.	विवरण Description	ब्यौरा Details
1.	कार्य का नाम Title of work	नई दिल्ली के द्वारका अतिथि गृह में वातानुकूलन संबंधी लघु कार्य। Minor Air-conditioning works at Dwaraka Guest House, New Delhi.
2.	निविदा की अनुमानित लागत Estimated cost put to tender	रु./Rs. 7.93 लाख/Lakhs
3.	कार्य आदेश जारी होने की तिथि से 15वें दिन से गणना किए गए माहों में कार्य की समाप्ति Period of completion in months reckoned from the 15th day of date of issue of work order	चार/ Four (04) माह/ Months
4.1	निविदा दस्तावेज के लिए अनुरोध की अवधि Period during which the tender document can be requested	से/ From: 18:00 बजे/ hrs को/ on 30/08/2023 तक/ To: 23:30 बजे/ hrs को/ on 13/09/2023 बढ़ाया गया/ Extended तक/ Upto: 23:30 बजे/ hrs को/ on 24/09/2023
4.2	निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की अवधि Period during which the tender document can be downloaded	से/ From: 18:10 बजे/ hrs को/ on 30/08/2023 तक/ To: 23:59 बजे/ hrs को/ on 13/09/2023 बढ़ाया गया/ Extended तक/ Upto: 23:59 बजे/ hrs को/ on 24/09/2023
5.1	बोली स्पष्टीकरण Bid clarifications	से/ From: 19:00 बजे/ hrs को/ on 30/08/2023 तक/ To: 10:00 बजे/ hrs को/ on 14/09/2023 बढ़ाया गया/ Extended तक/ Upto: 10:00 बजे/ hrs को/ on 25/09/2023
5.2	बोली के स्पष्टीकरण का उत्तर Reply to bid clarification	तक/ Upto 18:00 बजे/ hrs को/ on 14/09/2023 बढ़ाया गया/ Extended तक/ Upto: 18:00 बजे/ hrs को/ on 25/09/2023

6.	निविदाएं प्राप्त करने की अंतिम तिथि एवं समय Last date and time for receipt of tenders	तक/ Upto 15:30 बजे/ hrs को/ on 15/09/2023 बढ़ाया गया/ Extended तक/ Upto: 15:30 बजे/ hrs को/ on 26/09/2023
7.	निविदाएं खोलने की नियत तिथि एवं समय (तकनीकी वाणिज्यिक बोली निविदाएं) Due date and time of opening of tenders (Technical Bid)	16:00 बजे/ hrs से/ onwards को/ on 15/09/2023 बढ़ाया गया/ Extended तक/ Upto: 16:30 बजे/ hrs को/ on 26/09/2023
8.	बयाना राशि जमा (ई.एम.डी.) Earnest Money Deposit (EMD)	₹15,860/-

2. **पात्रता के लिए मानदंड/ Eligibility Criteria:**

एजेंसी को निम्नलिखित शर्तें पूरी करनी होंगी/The agency shall fulfil the following conditions.

क्र.सं. Sl. No.	पात्रता मानदण्ड Eligibility Criteria	पात्रता के लिए दस्तावेजी प्रमाण Documentary proof for the eligibility (स्कैन तथा अपलोड किया जाए) (To be scanned & uploaded)
(क/अ).	<p>बोली जमा करने की अंतिम तिथि के एक दिन पहले समाप्त गत सात वर्षों के दौरान ‘वातानुकूलन कार्ड’ को संतोषजनक रूप से पूरा किया हो। [कृपया अधोलिखित नोट का संदर्भ लें]</p> <p>Should have satisfactorily completed the “Air-conditioning works” during the last Seven years ending previous day of last date of submission of bids. [Please refer note as mentioned below]</p> <p>i. तीन समान प्रकृति के कार्य, जिसकी लागत 40% से कम न हो अर्थात् ₹. 3,17,200.00 Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost i.e. ₹3,17,200.00 (Or)</p> <p>ii. दो समान प्रकृति के कार्य, जिसकी लागत 60% से कम न हो अर्थात् ₹. 4,75,800.00 Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost i.e. ₹4,75,800.00 (Or)</p> <p>iii. समान प्रकृति का एक कार्य, जिसकी लागत 80% से कम न हो अर्थात् ₹. 6,34,400.00 One similar work costing not less than 80% of the estimated cost, i.e. ₹6,34,400.00</p>	<p>i. कार्य अनुभव प्रमाणित करने हेतु संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेश एवं कार्य समापन प्रमाण-पत्र। Work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience.</p> <p>ii. निजी पार्टियों द्वारा जारी कार्यों हेतु समापन प्रमाण-पत्र के साथ टी.डी.एस. (स्रोत पर काटा गया कर) प्रमाण-पत्र भेजा जाना चाहिए। Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.</p>
	<p>नोट/Note:</p> <p>i. समान कार्ड का अर्थ होगा, “वातानुकूलन कार्ड”। Similar work shall mean “Air-conditioning works”.</p> <p>ii. निष्पादित कार्यों का मूल्य, कार्ड पूर्ण होने की तिथि से बोली जमा करने की अंतिम तिथि तक गणना कर प्रति वर्ष 7% की साधारण दर पर कार्ड की वास्तविक कीमत को बढ़ाते हुए वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा। The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum,</p>	

	<p>calculated from the date of completion to last date of submission of bids.</p> <p>iii. उप-संविदा या संयुक्त उद्यम के रूप में निष्पादित कार्य को योग्यता/मूल्यांकन हेतु विशेषता नहीं माना जाएगा। Work executed as sub-contract or joint-venture will not merit for eligibility/ evaluation.</p>	
(ख/ब.)	वैध वस्तु एवं सेवा कर पंजीकरण का प्रमाण Proof of valid Goods and Service Tax registration	वैध जी.एस.टी. पंजीकरण की स्वप्रमाणित प्रति Self-attested certified copy of the valid GST registration.

3. निविदा दस्तावेज ई-निविदा वेबसाइट www.tenderwizard.com/ISRO से डाउनलोड किए जा सकते हैं। मात्र निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने से ही निविदाकार बोली लगाने के लिए हकदार नहीं हो जाता। निविदाकारों द्वारा अपलोड किये गये दस्तावेज बाद में विभाग द्वारा सत्यापित किये जाएंगे। यदि वे अपेक्षानुसार नहीं पाए गए तो ऐसे प्रस्ताव अस्वीकार कर दिए जाएंगे।

The tender documents may be downloaded from E-Tendering website **www.tenderwizard.com/ISRO**. Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

4. (क/अ) निविदाओं के साथ **लेखा अधिकारी, सी.एम.जी., इसरो मु.** के पक्ष में जारी किसी अनुसूचित बैंक के माँग रसीद में जमा/मियादी जमा रसीद/डिमांड ड्राफ्ट के रूप में या अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक प्रतिभूति के रूप में उपरोक्त पैरा 1 में निर्धारित मूल्य की बयाना राशि जमा संलग्न होनी चाहिए। बयाना राशि जमा निविदाओं की प्राप्ति की नियत तिथि से 180 दिनों तक वैध होनी चाहिए। यदि बयाना राशि जमा को डी.डी. के रूप में दिया जाता है तो निविदा खोलते ही उसका नकदीकरण कर लिया जाएगा और असफल निविदाकारों की बयाना जमा राशि की वापसी विभाग द्वारा चेक/इलेक्ट्रॉनिक अंतरण के माध्यम से की जाएगी।

Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt/Demand Draft of any Scheduled Bank issued in favour of **Accounts Officer, CMG, ISRO HQ** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank. Earnest Money Deposit shall be valid for 180 days from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through cheque/electronically by the Department.

(ख/ब) **निविदा लागत/ई.एम.डी.** की छूट का दावा करने वाली एम.एस.एम.ई. यूनिटों को **एम.एस.एम.ई. उद्योग आधार ज्ञापन/उद्यम पंजीकरण प्रमाण-पत्र** या जिला उद्योग केंद्र (डी.आई.सी.) / खादी एवं ग्रामोद्योग बोर्ड (के.वी.आई.बी.) / कॉपर बोर्ड/राष्ट्रीय लघु उद्योग निगम (एन.एस.आई.सी.) / हस्तकला एवं हथकरघा निदेशालय या एम.एस.एम.ई. मंत्रालय द्वारा निर्दिष्ट किसी अन्य निकाय द्वारा जारी पंजीकरण प्रमाण-पत्र प्रस्तुत करना होगा। **प्रमाण-पत्र निविदा की निष्पत्ति तिथि तक/बढ़ाई गई तिथि तक वैध होगा।**

The MSME units claiming exemption of **Tender Cost/ EMD** should submit **MSME UDYOG AADHAAR MEMORANDUM/ UDYAM REGISTRATION CERTIFICATE** or registration certificate issued by District Industries Centre (DIC) / Khadi & Village Industries Board (KVIB) / Coir Board / National Small Industries Corporation (NSIC) / Directorate of Handicrafts and Handlooms or any other body specified by Ministry of MSME. **The certificate shall be valid as on due date/ extended due date of the tender.**

5. निविदाएं उपरोक्त पैरा 1 में उल्लिखित निर्धारित तिथि एवं समय पर समूह निदेशक/ समूह प्रधान/ प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह/प्रभाग के कार्यालय में खोली जाएंगी।

Tenders will be opened at the Office of the Group Director/ Group Head/ Head, Construction and Maintenance Group/ Division on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

6. (क/अ) ई.एम.डी. का मूल दस्तावेज़ निविदा खुलने की नियत तिथि और समय या उससे पहले समूह निदेशक/ समूह प्रधान/प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह/प्रभाग के कार्यालय को प्रस्तुत किया जाए। **निविदा खुलने की निश्चित तिथि और समय या उससे पहले वैध ई.एम.डी. प्राप्त नहीं होती है, तो निविदा प्रस्ताव फौरन ही निरस्त कर दिया जाएगा।**

Original Earnest Money Declaration in prescribed shall be submitted to the office of the Group Director/ Group Head / Head, Construction and Maintenance Group/ Division on or before due date and time of opening of tender. **If original Earnest Money Deposit Declaration in prescribed format is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected**

(ख/ब) निविदा लागत/ई.एम.डी. की छूट का दावा करने वाली एम.एस.एम.ई. यूनिटों को **एम.एस.एम.ई. उद्योग आधार ज्ञापन/उद्यम पंजीकरण प्रमाण-पत्र** या उपरोक्त पैरा 4(ख) में यथासूचित पंजीकरण प्रमाण-पत्र की सत्यापित मुद्रित प्रति प्रस्तुत करनी होगी।

The MSME units claiming exemption of **Tender Cost/ EMD** should submit attested hard copy of **MSME UDYOG AADHAAR MEMORANDUM/ UDYAM REGISTRATION CERTIFICATE** or registration certificate as indicated in para 4(b) above.

निविदा खुलने की नियत तिथि और समय से पहले समूह निदेशक/ समूह प्रधान/प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह/प्रभाग के कार्यालय को **उपरोक्त ज्ञापन / प्रमाणपत्र की मुद्रित प्रति प्रस्तुत की जाए। निविदा खुलने की निश्चित तिथि और समय से पहले मुद्रित प्रति प्राप्त नहीं होती है, तो निविदा प्रस्ताव फौरन ही निरस्त कर दिया जाएगा।**

The hard copy of above memorandum/ certificate shall be submitted to the office of the Group Director / Group Head / Head, Construction and Maintenance Group / Division on or before due date and time of opening of tender. **If valid EMD (hard copy) is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.**

7. निविदा खुलने की अंतिम तिथि को जिन निविदाकारों ने वैध बयाना राशि जमा प्रस्तुत की है, केवल उन्हीं की तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली खोली जाएगी। तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली खुलने के बाद आगे की विस्तृत संवीक्षा/मूल्यांकन किया जाएगा। तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के मूल्यांकन के दौरान, निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों की विस्तार से जाँच की जाएगी। यदि कोई निविदा, जो पात्रता मानदण्ड पूरा नहीं करती है, उसे इस चरण पर निरस्त कर दिया जाएगा और ऐसे प्रस्तावों पर आगे विचार नहीं किया जाएगा। इस चरण पर, तकनीकी मूल्यांकन समिति (टी.ई.सी.) के माध्यम से निविदाकर्ताओं द्वारा संपन्ना चयनित कार्यों के निरीक्षण सहित निविदाकर्ताओं की क्षमता का आगे मूल्यांकन किया जाएगा। निविदा दस्तावेज में मूल्यांकन मानदंड के साथ तकनीकी मूल्यांकन प्रारूप संलग्न किया गया है। उन्हीं निविदाकारों की मूल्यांकन बोली एक निर्दिष्ट तिथि को (अर्ह निविदाकारों को उचित सूचना के साथ) खोली जाएगी, जो जाँच और तकनीकी मूल्यांकन के दौरान अर्ह पाई गई है और निविदा प्रक्रिया/अनुबंधों के अनुसार आगे की प्रक्रिया की जाएगी।

On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in

detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. At this stage, the competency of the tenderers will be further evaluated by a Technical Evaluation Committee (TEC), including inspection of selected works carried out by tenderers. The Technical Evaluation format including the evaluation criteria is enclosed in the tender document. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

8. सफल संविदाकार की बयाना राशि को निष्पादन गारंटी में परिवर्तित किया जाएगा। कार्य समापन के पश्चात्, उसे सुरक्षा जमा के रूप में परिवर्तित किया जाएगा। बयाना राशि के भुगतान हेतु छूट के मामलों में, स्वीकृति पत्र / कार्य आदेश की प्राप्ति पर निविदा के लिए रखी गई अनुमानित लागत की 2% राशि अलग से निष्पादन गारंटी के रूप में तत्काल प्रस्तुत करनी होगी।

Earnest money of the successful contractor will be converted into Performance guarantee. On completion of the work, the same will be converted as security deposit. In cases of exemption for payment of Earnest money, separate performance guarantee at 2% of the estimated cost put to tender to be submitted immediately on receipt of letter of acceptance/ work order.

9. इच्छुक निविदाकार **समूह निदेशक, समूह प्रधान, सी.एम.जी./ प्रधान, सी.एम.डी./अभिपंता-एस.जी./अभिपंता-एस.एफ./अभिपंता-एस.ई./अभिपंता-एस.डी.** की पूर्व अनुमति से निविदाएँ प्रस्तुत करने के पूर्व कार्यस्थल का निरीक्षण कर सकते हैं।

Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of **Group Director, Group Head, CMG/ Head CMD/ Engineer-SG/ Engineer-SF/ Engineer-SE/ Engineer-SD**

10. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी न्यूनतम या कोई अन्य निविदा स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और बिना कोई कारण बताए प्राप्त किसी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार रखता है। सभी निविदाएं, जिसमें कोई निर्धारित शर्त पूरी नहीं की जाती है या निविदाकार औपबंधिक छूट की कोई शर्त रखता है, तो उन्हें बिना विचार किए निरस्त कर दिया जाएगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी कार्य आदेश जारी करने से पूर्व कार्य क्षेत्र में परिवर्तन/कार्य की मात्रा को कम करने का भी अधिकार रखता है और निविदाकार इस पर किसी भी प्रकार दावा नहीं कर सकता।

The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी सम्पूर्ण निविदा या उसके किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखता है और निविदाकार प्रस्तावित दर पर उस कार्य के निष्पादन के लिए बाध्य होगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

13. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष सिफारिश करने पर सख्त प्रतिबंध है और ठेकेदारों द्वारा सिफारिश का सहारा लेते हुए प्रस्तुत की गई निविदाएं निरस्त की जा सकती हैं।
Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.
14. निविदा स्वीकारकर्ता प्राधिकारी समय-समय पर सरकार की नीतियों के अनुसार प्रस्तावों को प्राथमिकता देने का विकल्प रखता है।
The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.
15. ठेकेदार को विभाग के उस केंद्र विशेष, जो ठेके को प्रदान करने और निष्पादित करने के लिए उत्तरदायी है, के प्रभाग में कार्य करने हेतु निविदा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी, जहाँ उसका निकट संबंधी कार्यरत हो। उसे उन व्यक्तियों के नाम बताने होंगे जो उसके साथ किसी भी रूप में कार्य कर रहे हैं या तदुपरांत उसके द्वारा नियुक्त किए जाएँ और जो अंतरिक्ष विभाग में किसी राजपत्रित अधिकारी के निकट संबंधी हैं। ठेकेदार द्वारा इस शर्त के किसी उल्लंघन पर निविदा को अस्वीकार या संविदा को रद्द कर दिया जाएगा।
The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.
16. निविदा, उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट निविदा की प्राप्ति की नियत तिथि से न्यूनतम 120 दिनों की अवधि तक वैध होगी। यदि कोई निविदाकार वैधता अवधि के अंदर प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा के किसी भी नियम और शर्त में संशोधन करता है जो विभाग द्वारा स्वीकार्य नहीं है तो सरकार को किसी अन्य अधिकार या निवारण के पूर्वाग्रह के बिना बयाना राशि जमा का 50% (50 प्रतिशत) पूर्णतया जब्त करने की छूट है। साथ ही, निविदाकार को कार्य की पुनः निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।
The tender should be valid for minimum period of 120 days from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.
17. निविदा तय होने पर, सफल निविदाकार के साथ एक करार किया जाएगा।
On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

हस्ता. / Sd/-
समूह प्रधान, सी.एम.जी, इसरो मु.
Group Head, CMG, ISRO HQ

निम्नलिखित दस्तावेजों की स्कैन की हुई प्रति तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली के साथ प्रस्तुत की जाए अनिवार्य निविदा अस्वीकार कर दी जाएगी।

SCANNED COPY OF THE FOLLOWING DOCUMENTS SHALL BE UPLOADED ALONG WITH TECHNO-COMMERCIAL BID, FAILING WHICH THE TENDERERS ARE LIABLE TO BE REJECTED

1. समान प्रकृति एवं निर्धारित परिमाण का कार्य अनुभव प्रमाणित करने वाले संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी किए गए कार्य आदेश एवं समापन प्रमाण-पत्र (पात्रता मानदंड क का संदर्भ लें)
Work Orders and Completion certificates issued by the authority concerned to establish similar nature and stipulated magnitude of work experience (Ref. eligibility criteria a)
2. निजी पार्टियों द्वारा जारी कार्यों हेतु समापन प्रमाण-पत्र के साथ टी.डी.एस. (स्रोत पर काटा गया कर) प्रमाण-पत्र भेजा जाना चाहिए (पात्रता मानदंड क का संदर्भ लें)
Completion certificate for works issued by private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates (Ref. eligibility criteria a)
3. कार्य आदेशों एवं समापन प्रमाण-पत्रों की प्रति के साथ संविदा की सामान्य शर्तों में प्रपत्र-1 के अनुसार कार्य का मूल्य, समापन तिथि, समय विस्तार, आदि को दर्शाते हुए पूरे किए गए कार्यों की सूची। (पृष्ठ सं. ई-54)
A list of completed works indicating value of work, date of completion, extension of time etc., as per Format-1 in General Conditions of Contract along with copy of work orders and completion certificates. (Page No. E-54)
4. बयाना राशि जमा (ई.एम.डी.): यदि बोलीकर्ता एन.एस.आई.सी./एम.एस.एम.ई. पंजीकरण के तहत किसी छूट का दावा कर रहा है, तो स्पष्ट रूप से पंजीकृत मूल्य दर्शाते हुए संबंधित पंजीकरण प्रमाण-पत्र की प्रति एवं वित्तीय सीमा संलग्न की जानी चाहिए।
Earnest Money Deposit (EMD): In case the bidder is claiming any exemption under NSIC/MSME registration, copy of relevant registration certificate clearly indicating the registered value and monetary limit should be attached.
5. पैन/जी.एस.टी. विवरण।
PAN/GST details.
6. अतिरिक्त दस्तावेज, यदि कोई।
ADDITIONAL Documents, if any.

मुख्य नोट /IMPORTANT NOTE:-

ई.एम.डी. (सी.डी.आर. / एफ.डी.आर. / टी.डी.आर. / बी.जी. / डी.डी.) की मूल प्रति एन.एस.आई.सी./ एम.एस.एम.ई. की प्रति “निर्माण तथा अनुरक्षण समूह, इसरो मुख्यालय, अंतरिक्ष भवन, न्यू बी.ई.एल. रोड, बेंगलूरु - 560 094” को निविदा खोलने की तिथि और समय, जैसा कि ई-निविदा सूचना में निर्धारित हो, को उससे पहले प्राप्त हो जाए।

The original EMD (CDR / FDR / TDR / BG/ DD) OR Copy of NSIC/ MSME shall reach “CONSTRUCTION AND MAINTENANCE GROUP, ISRO HEAD QUARTERS, ANTARIKSH BHAVAN, NEW BEL ROAD, BENGALURU - 560 094” on or before tender opening date and time as stipulated in e-Tender Notice. If original Earnest Money Deposit or Copy of NSIC/ MSME registration fails to reach this office on or before tender opening date and time, the tender will be rejected.